



09 February 2018

Cien.

Atbalsta pakalpojumu atjaunošanas termiņš ir beidzies vai drīz beigsies.

Tehniskā atbalsta pakalpojumu ar atbalsta pakalpojumu numuru 2320031 termiņš beigsies vai ir beidzies 15-Mar-18.

Šo pakalpojumu atjaunošana ir vienkārša. Noklikšķiniet uz tālāk redzamās pogas „Ātrie norēķini” un veiciet atjaunošanu tiešsaistē. Tiklīdz atjaunošana būs pabeigta, šo pakalpojumu jaunais Atbalsta periods sāksies Jūsu Oracle Store kontā norādītajā atjaunošanas sākuma datumā, un pakalpojumi tiks sniegti līdz Jūsu Oracle Store kontā norādītajam atjaunošanas beigu datumam. Jūsu atsaucei ir pievienots arī atjaunošanas pasūtījums, kas ietver visu informāciju par atjaunošanu. Lai pakalpojumu sniegšana netiktu pārtraukta, lūdzu, veiciet atjaunošanu ne vēlāk kā tālāk norādītajā datumā: 16-Feb-18. Jūs jebkurā brīdī Oracle Store varat apskatīt un pārvaldīt visus savus atbalsta pakalpojumu atjaunošanas pasūtījumus, noklikšķinot uz tālāk redzamās pogas „Pārvaldīt savus atjaunošanas pasūtījumus”.

[Ātrie norēķini](#)

[Pārvaldīt savus atjaunošanas pasūtījumus](#)

Lai pieteiktos Oracle Store, Jums jāievada savs lietotājvārds un parole:

Jūsu Oracle.com lietotājvārds:

@ALTUM.LV

Vai esat jauns klients? Vai aizmirsāt savu paroli? [Atiestatīt.](#)

Ja Jums neizdodas veikt atjaunošanu Oracle Store, varat veikt atjaunošanu, ievērojot norādījumus, kas sniegti pievienotajā atjaunošanas pasūtījumā. Lai pakalpojumu sniegšana netiktu pārtraukta, lūdzu, veiciet atjaunošanu ne vēlāk kā tālāk norādītajā datumā: 16-Feb-18. Ja nepieciešams, pielikumā pievienotajā atjaunošanas pasūtījumā var iekļaut tehniskā atbalsta pakalpojumus, ko pieprasījāt pasūtīt un kas ir pieejami papildus tehniskā atbalsta pakalpojumiem, kurus atjaunojat.

Vai Jums ir radušies jautājumi par savu atjaunošanas pasūtījumu? Zvaniet uz tālruna numuru 37167046080 vai sūtiet ziņojumu Oracle uz e-pasta adresi xenia.munteanu@oracle.com.



TEHNISKĀ ATBALSTA PAKALPOJUMU ATJAUNOŠANAS PASŪTĪJUMS

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

PIEDĀVĀJUMA TERMIŅA BEIGAS	ORACLE: Oracle East Central Europe Limited Filiāle Latvijā
Apkalpošanas līgums nr.: 2320031 Piedāvājuma termiņš: 15 Mar 2018	Oracle kontaktinformācija: Oracle Premier Support Renewal Center Tālrunis: 37167046080 Fakss: E-pasts: xenia.munteanu@oracle.com
KLIENTS: AS „Attīstības finanšu institūcija Altum”	
KLIENTS PIEDĀVĀJUMA ADRESĀTS Kontaktpersona: Konta nosaukums: AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” Adrese: Doma laukums 4 RIGA LV-1050 Latvia Tālrunis: 371 67774016 Fakss: E-pasts: Arnis.Kalnins@altum.lv	KLIENTS RĒĶINA SAŅĒMĒJS Kontaktpersona: Konta nosaukums: AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” Adrese: Doma laukums 4 RIGA LV-1050 Latvia Tālrunis: -37167774016 Fakss: E-pasts: rekini@altum.lv

Vārdi „Jūs” un „Jūsu” šajā atjaunošanas pasūtījumā attiecas uz iepriekš minēto Klientu.

Lūdzu, veltiet brīdi laika, lai pārbaudītu, vai iepriekš ievadītā e-pasta informācija ir pareiza. Jūsu e-pasta adrese ir īpaši svarīga, jo Oracle var Jums e-pastā nosūtīt paziņojumus par tehniskā atbalsta pakalpojumiem. Ja Jums nepieciešams veikt jebkādas izmaiņas iepriekš norādītajā Klienta informācijā, Jūs varat pierakstīties savā [Oracle Store](#) kontā un atlasīt opciju „Atjaunināt piedāvājuma adresāta informāciju”, lai rediģētu informāciju sadaļā „Piedāvājuma adresāts”, un apmaksas posmā varat rediģēt informāciju sadaļā „Rēķina saņēmējs”. Tāpat šo informāciju iespējams atjaunināt, norādot Oracle savu pašreizējo informāciju kopā ar savu atbalsta pakalpojumu numuru 2320031 iepriekš redzamajā sadaļā „Vispārīga informācija”.

PAKALPOJUMU SPECIFIKĀCIJA

Programmas tehniskā atbalsta pakalpojumi							
Pakalpojumu līmenis:	Software Update License & Support						

Produkta apraksts	CSI Nr.	Daudzums	Licences mērsistēma	Licences līmenis/veids	Sākuma datums	Beigu datums	Cena
Oracle Database Standard Edition - Processor Perpetual	14753800	2		FULL USE	16-Mar-18	15-Mar-19	7,695.18
Oracle Database Standard Edition - Processor Perpetual	17572925	5		FULL USE	16-Mar-18	15-Mar-19	10,719.21

Programmas tehniskā atbalsta maksa: EUR 18,414.39

Cena kopā: EUR 18,414.39

Plus papildus piemērojamie nodokļi

PIEZĪMES

- Ja Oracle pieņem Jūsu atjaunošanas pasūtījumu, iepriekš redzamajā tabulā „Pakalpojumu specifikācija” norādītais sākuma datums tiek pieņemts kā tehniskā atbalsta pakalpojumu sākuma datums, un šajā atjaunošanas pasūtījumā pasūtītie tehniskā atbalsta pakalpojumi tiek sniegti līdz beigu datumam, kas norādīts attiecīgo programmu un/vai aparatūras tabulā („Atbalsta periods”).
- Ja kāds no pakalpojumu specifikācijas tabulas laukiem ir atstāts tukšs, šie lauki neattiecas uz Jūsu atjaunošanas pasūtījumu.

TEHNISKĀ ATBALSTA PAKALPOJUMU NOTEIKUMI

Ja iepriekš redzamajā tabulā „Vispārīga informācija” norādītais Klienta un Klienta-piedāvājuma adresāta vārds nesakrīt, AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” apliecina, ka Klients ir pilnvarojis AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” veikt šo atjaunošanas pasūtījumu Klienta vārdā un padarīt Klientam saistošus šajā atjaunošanas pasūtījumā aprakstītos noteikumus. AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” pasūtītie pakalpojumi tiek pieprasīti vienīgi par labu Klientam, un tos drīkst izmantot tikai Klients. AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” piekrīt, ka Klientam darīs zināmus šī atjaunošanas pasūtījuma noteikumus, kā arī jebkādu informāciju par pakalpojumiem, kas saņemta no Oracle.

Ja iepriekš redzamajā tabulā „Vispārīga informācija” Klienta un Klienta-rēķina saņēmēja vārds nav vienādi, Klients piekrīt, ka: a) Klients uzņemas pilnu atbildību par maksājumiem saskaņā ar šo atjaunošanas pasūtījumu; b) AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” maksājuma laicīga neizpilde saskaņā ar šī atjaunošanas pasūtījuma noteikumiem ir uzskatāma par Klienta veiktu pārkāpumu, un papildus citiem Oracle pieejamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem Oracle var pārtraukt šajā atjaunošanas pasūtījumā norādīto tehniskā atbalsta pakalpojumu sniegšanu Klientam.

Tehniskais atbalsts sniedzams saskaņā ar Oracle tehniskā atbalsta nosacījumiem, kas ir spēkā pakalpojumu sniegšanas laikā. Oracle var mainīt tehniskā atbalsta nosacījumus pēc saviem ieskatiem; tomēr Oracle būtiski nemazinās atbalstītajām programmām un/vai aparatūrai nodrošināto apkalpošanas līmeni laikā, par kuru tehniskais atbalsts ir apmaksāts. Pirms šī atjaunošanas pasūtījuma parakstīšanas Jums ir jāpārskata tehniskā atbalsta politika.

Tehniskā atbalsta politikas pašreizējā redakcija ir pieejama vietnē <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html>.

Saskaņā ar šo atjaunošanas pasūtījumu iegādātos tehniskā atbalsta pakalpojumus regulē tālāk norādītā attiecīgā līguma noteikumi un nosacījumi („līgums”):

- līgums, ko Jūs noslēdzāt ar Oracle vai Oracle iegūtu pārdevēju par tehniskā atbalsta pakalpojumiem programmām un/vai aparatūrai, kas norādītas iepriekš minētajā sadaļā „Pakalpojumu specifikācija”. Uz jebkādu programmu un/vai aparatūras izmantošanu, kas ietver atjauninājumus un citus materiālus, ko Oracle nodrošina vai padara pieejamus kā daļu no tehniskā atbalsta pakalpojumiem, ir attiecināmas tiesības, kas piešķirtas attiecībā uz programmām un/vai aparatūru, kas norādītas pasūtījumā, saskaņā ar kuru tika iegādātas programmas un/vai aparatūra; vai
- ja Jūs neesat noslēdzis līgumu ar Oracle par tehniskā atbalsta pakalpojumiem, Jūs piekrītat, ka Oracle Master Agreement V102315 noteikumi, kas pieejami vietnē <https://www.oracle.com/corporate/contracts/oma-services/index.html>, regulē šajā atjaunošanas pasūtījumā ietvertu tehniskā atbalsta pakalpojumu sniegšanu, kā arī Jūsu tiesības izmantot atjauninājumus un citus materiālus, ko Oracle nodrošina vai padara pieejamus tehniskā atbalsta pakalpojumu ietvaros. Nepieciešamības gadījumā pirms šī atjaunošanas pasūtījuma apstiprināšanas Jums ir jāpārskata Oracle Master Agreement V102315.

Šajā atjaunošanas pasūtījumā kā atsauce ir ietverts līgums. Ja starp šī atjaunošanas pasūtījuma un līguma noteikumiem pastāv neatbilstības, prioritāte ir šim atjaunošanas pasūtījumam.

ATJAUNOŠANAS IZPILDES INFORMĀCIJA

Lūdzu, atjaunojiet šajā atjaunošanas pasūtījumā ietvertos tehniskā atbalsta pakalpojumus, izmantojot Oracle Store.

Ja Jums neizdodas veikt atjaunošanu, izmantojot Oracle Store, varat veikt atjaunošanu, izmantojot tālāk norādītās iespējas. Jūsu atjaunošanas pasūtījums ir atkarīgs no Oracle apstiprinājuma. Jūsu atjaunošanas pasūtījums ir uzskatāms par pabeigtu, kad Jūs Oracle iesniedzat tālāk norādīto atjaunošanas maksājumu informāciju vai parakstītu Oracle finansējuma līgumu. Tiklīdz Jūsu atjaunošanas pasūtījums ir pabeigts, to nevar atcelt un Jūsu maksājums nav atgūstams, izņemot līgumā norādītos gadījumus. Oracle izsniegs Jums rēķinu, saņemot pirkuma pasūtījumu vai uzņēmumam Oracle pieņemamu maksājuma dokumentu.

Tehniskā atbalsta maksa norēķinoties ar priekšapmaksu. Visi maksājumi Oracle jāveic 30 NET laikā no rēķina datuma.

Oracle izsniegs Jums rēķinu, saņemot pirkuma pasūtījumu vai maksājumu Oracle pieņemamā veidā. Jūs piekrītat samaksāt jebkādas pārdošanas, pievienotās vērtības vai citus līdzīgus nodokļus, kas uzlikti saskaņā ar piemērojamiem likumiem, izņemot nodokļus, kas balstīti uz Oracle ienākumiem.

MAKSĀJUMU INFORMĀCIJA

Pirkuma pasūtījums

Ja Jūs iesniedzat pirkuma pasūtījumu, lai apmaksātu šajā atjaunošanas pasūtījumā ietvertos tehniskā atbalsta pakalpojumus, pirkuma pasūtījumam jābūt nerediģējamā formātā (piemēram, PDF) un tajā jānorāda šāda informācija:

- Atbalsta pakalpojumu nr.: 2320031
- Kopējā cena: EUR 18,414.39 (bez piemērojamiem nodokļiem)
- Vietējie nodokļi, ja tādi piemērojami

Iesniedzot pirkuma pasūtījumu, AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” piekrīt, ka šī atjaunošanas pasūtījuma un līguma noteikumi aizstāj pirkuma pasūtījuma vai jebkura cita ar Oracle nesaistīta dokumenta noteikumus, un nekādi noteikumi, kas ietverti jebkurā šādā pirkuma pasūtījumā vai citā ar Oracle nesaistītā dokumentā, neattiecas uz tehniskā atbalsta pakalpojumiem, kas atjaunoti saskaņā ar šo atjaunošanas pasūtījumu.

Lūdzu, sazinieties ar Oracle, aizpildot iepriekš minēto sadaļu „Vispārīgā informācija”, lai Jums tiktu nosūtīts Jūsu pirkuma pasūtījums.

Maksājuma apstiprinājums

Ja nevarat veikt apmaksu, izmantojot kādu no iepriekš aprakstītajām apmaksas metodēm, lūdzu, aizpildiet šo maksājuma apstiprinājumu un iesniedziet to Oracle. Lūdzu, norādiet savus iniciāļus pie Jums atbilstošākā apgalvojuma.

AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” nesagatavo pirkuma pasūtījumus.



Atbalsta pakalpojumu uzmanība un īpašie piedāvājumi

Paplašinātais atbalsts ļauj jums kontrolēt savu datu bāzu, starpprogrammatūru un lietojumprogrammu jaunināšanas stratēģiju, par papildu samaksu nodrošinot Oracle Database, Oracle Fusion Middleware un Oracle Applications papildu uzturēšanu un jauninājumus. Lai uzzinātu vairāk par paplašināto atbalstu, lūdzu, dodieties uz <https://www.oracle.com/support/lifetime-support/resources.html> vai sazinieties ar Oracle, izmantojot tālāk norādīto informāciju.

[Uzzināt vairāk par Paplašinātais atbalsts](#)

Vai meklējat iespējas samazināt savas lietotņu pārvaldības izmaksas, vienlaicīgi uzlabojot jūsu lokālo Oracle Applications veiktspēju un drošību? Ar Oracle Managed Applications Unlimited jūs varat iegūt šīs priekšrocības bez sākotnējām izmaksām un gludi pāriesot jūsu uzņēmējdarbībai neatņemamās Oracle lietotnes uz Oracle Cloud pakalpojumu.

[Uzzināt vairāk par Oracle Advanced Customer Services](#)

Oracle University apmācību ierobežota laika popularizēšanas kampaņa: Ietaupiet 20% iepriekš apmaksātā Mācību kredīta kontā, ko Jūs varat izmantot jebkuram Oracle University produktam vai pakalpojumam, tostarp Oracle Learning Subscription pakalpojumiem, kas piedāvā apmācības jebkurā laikā un vietā, lai Jūs varētu maksimāli uzlabot produktivitāti jau mācību laikā. Šī popularizēšanas kampaņa ir spēkā 90 dienas pirms un 30 dienas pēc iepriekš norādītā izbeigšanās datuma. Šī popularizēšanas kampaņa nav spēkā apvienojumā ne ar kādām citām Oracle University atlaidēm vai popularizēšanas kampaņām, ASV publiskā sektora klientiem vai kā citādi, ja tas ir aizliegts ar likumu. Nepieciešamais minimālais pasūtījuma apjoms ir 5000 ASV dolāri. Apmeklējiet <http://education.oracle.com/renewaloffer>, lai uzzinātu vairāk un iegādātos iepriekš apmaksāto Mācību kredīta kontu.

[Uzzināt vairāk par Oracle University](#)

✓ AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” nav vajadzīgs pirkuma pasūtījums attiecībā uz šajā dokumentā pasūtītajiem pakalpojumiem.

AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” apliecina, ka iepriekš norādītā informācija ir precīza un atbilst AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” uzņēmējdarbības praksei, noslēdzot šo atjaunošanas pasūtījumu, tai skaitā iegūstot visus nepieciešamos apstiprinājumus, lai nodrošinātu līdzekļus šai atjaunošanai. Iesniedzot šo maksājuma apstiprinājumu, AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” piekrīt, ka šī atjaunošanas pasūtījuma un līguma noteikumi ir piemērojami tehniskā atbalsta pakalpojumiem, kas pasūtīti šī atjaunošanas pasūtījuma ietvaros. Netiks piemēroti kopā ar maksājuma apstiprinājumu pievienotie vai iesniegtie noteikumi.

Tālāk redzamais paraksts apstiprina AS „Attīstības finanšu institūcija Altum” apņemšanos apmaksāt pasūtītos pakalpojumus saskaņā ar šī atjaunošanas pasūtījuma noteikumiem.

AS „Attīstības finanšu institūcija Altum”

Oracle East Central Europe Limited Filiale Latvija

Pilnvarotās personas paraksts

Pilnvarotās personas paraksts

Vārds, uzvārds

VALDES PRIEKŠSĒDĒTĀJS

Vārds, uzvārds

SUPPORT SERVICES DIRECTOR

Amats

23.02.2018.

Amats

27.2.2018

Parakstīšanas datums

Parakstīšanas datums

Lūdzu, sazinieties ar Oracle, aizpildot iepriekš minēto sadaļu „Vispārīgā informācija”, lai Jums tiktu nosūtīts Jūsu maksājuma apstiprinājums.

Šis pasūtījums tiek veikts saskaņā ar publiskā iepirkuma „Oracle licences un atbalsta pakalpojumi” rezultātiem, iepirkuma identifikācijas numurs Nr. ALTUM 2018/3/ITD un Oracle East Central Europe Limited Filiale Latvijā, Reg.Nr. 40003584818 piedāvājumu.

This order is made as a result of the public procurement „Oracle DBMS licences and maintenance”, the procurement identification number ALTUM 2018/3/ITD and the offer from Oracle East Central Europe Limited Filiale Latvijā, Reg.No. 40003584818.

Informācijas tehnoloģiju
departamenta vadītājs

22.02.2018.